



Willkommen an der Universität Mannheim

## **3. Netzwerktreffen der Hochschulübersetzer/innen**

10. Mai 2016

## Das Netzwerk Hochschulübersetzer/innen

**113** Kontakte  
an **75** Hochschulen  
und Universitäten



# Vernetzung – Netzwerktreffen in Mannheim

## 1. Netzwerktreffen, Mai 2014

- ▶ 53 Teilnehmer/innen von 45 Hochschulen bundesweit
- ▶ Ziele: Erfahrungsaustausch, Wissen teilen
- ▶ Themen: Hochschulterminologie, computergestütztes Übersetzen, Vernetzung

## 2. Netzwerktreffen, Mai 2015

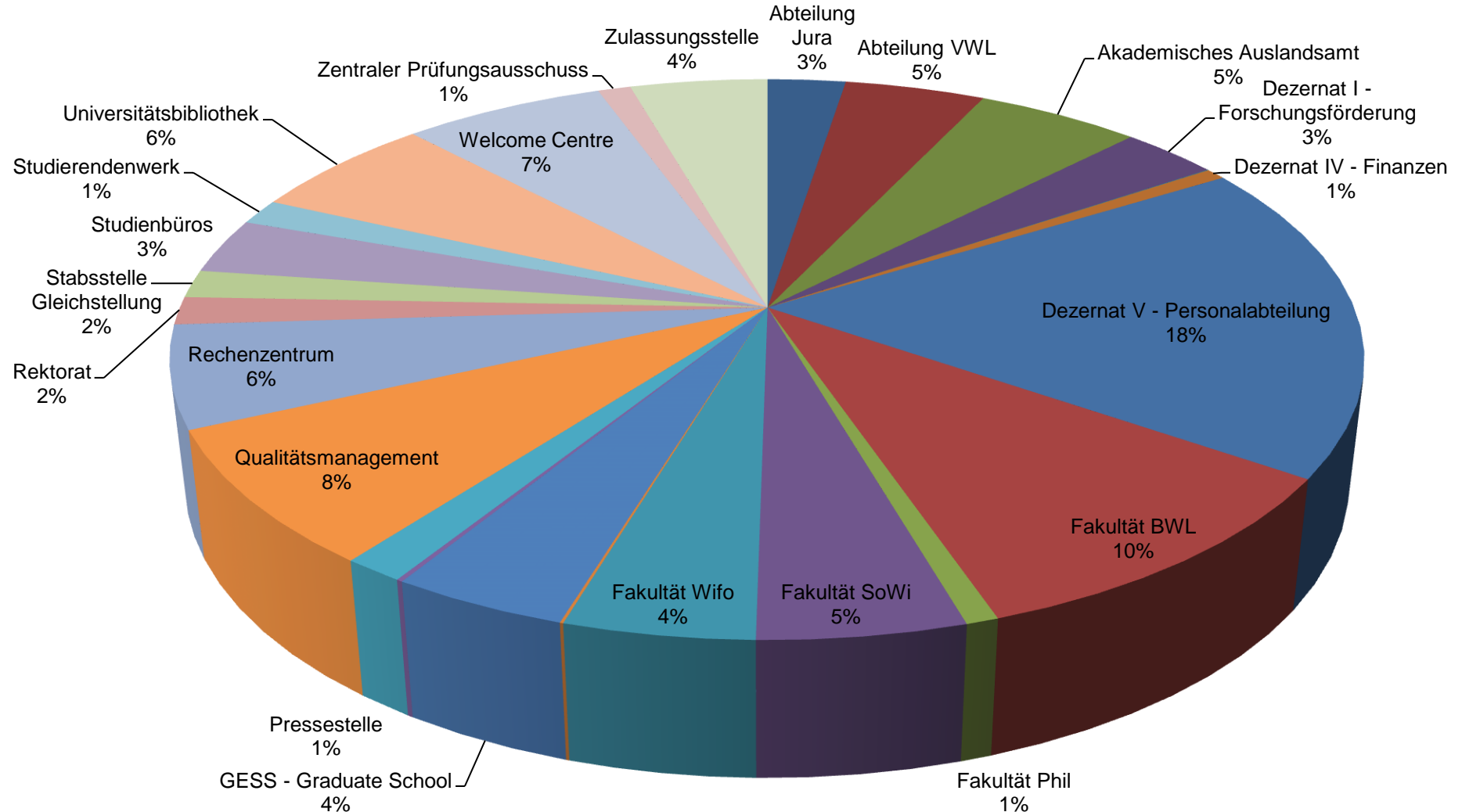
- ▶ 57 Teilnehmer/innen von 39 Hochschulen und anderen Institutionen
- ▶ Themen: Synergien zwischen Übersetzungen und Sprachenzentren, Externvergabe, Englische Webseiten u.v.m.

## 3. Netzwerktreffen, Mai 2016

- ▶ 57 Teilnehmer/innen von 39 Hochschulen
- ▶ Themen: Englische Übersetzungen von Webseiten, Projekt- und Übersetzungsmanagement

# Campus International – Eine kurze Bilanz

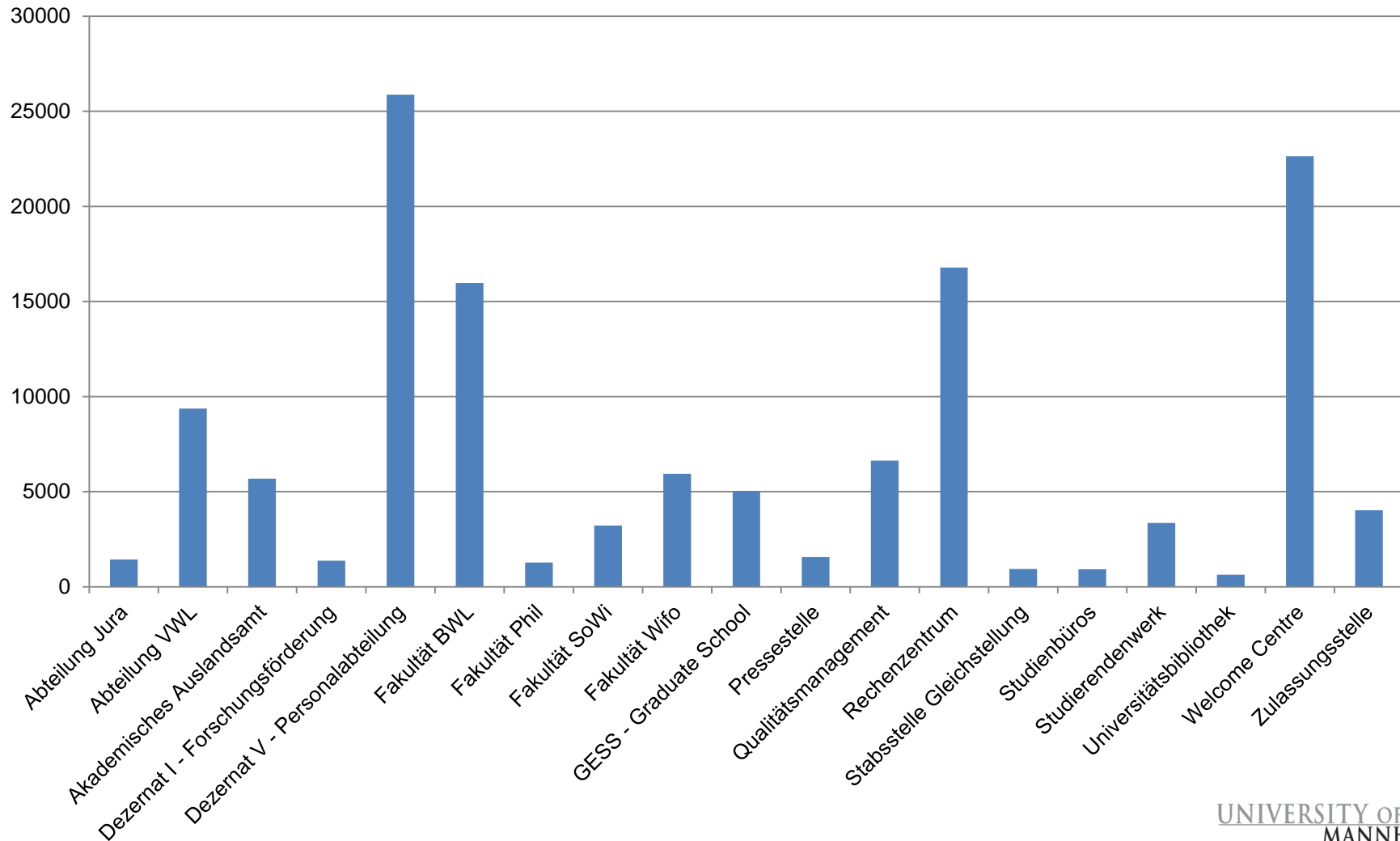
**Volumen der Übersetzungen im Projekt Campus International - Juli 2013 bis April 2016**  
Angaben in Wörter pro Fachbereich (Gesamtwortzahl ca. 410.000)



# Campus International – Eine kurze Bilanz

## Verteilung Übersetzungsvolumen 2015

rund 133.000 Wörter



# Campus International – Eine kurze Bilanz

## ▶ Weitere Aufgabenbereiche

- Koordination
- Terminologiearbeit
  - MultiTerm Terminologiedatenbank für alle Uni Mitarbeiter
- Strategische Weiterentwicklung
- Vernetzung: Netzwerk Hochschulübersetzer/innen

# Organisatorisches

## ▶ Zugang zum WLAN

Name des Drahtlosnetzwerkes:

*Campus International*

Passwort: *10052016*



- ▶ Englische Übersetzungen – Eine Statusabfrage
- ▶ Evaluationsbogen
- ▶ Mittagessen ab 12:30 Uhr im Foyer



Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

9



**KEEP  
CALM  
AND  
TRANSLATE  
ON**